Dohoda o urovnaní sporu

(ďalej aj ako *„dohoda o urovnaní“* alebo *„dohoda“*)
uzavretá podľa § 585 a nasl. v spojení s §611 zákona č. 40/1964 Zb.
Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako *„Občiansky zákonník“*)
medzi:

Účastníkmi v 1. rade:

1. **Mgr. Dominika Nagyová**, rod. Nagyová
   Dátum naro[redacted]
   Rodné číslo[redacted]
   Adresa trvalého pobytu: Sídlisko 129/7, 930 39 Zlaté Klasy
   Občianka SR

2. **Tomáš Nagy**, rod. Nagy
   Dátum naro[redacted]
   Rodné číslo[redacted]
   Adresa trvalého pobytu: Sídlisko 129/7, 930 39 Zlaté Klasy
   Občan SR
   (ďalej obaja uvedení účastníci spolu ako *„účastníci v 1. rade“*)

a

Účastníčkou v 2. rade:
Obec Čenkovce
So sídlom: Čenkovce 2, 930 39 Čenkovce
IČO: 31 871 224
V mene ktorej koná: Ing. Jozef Karika, starosta obce
(ďalej ako *„účastníčka v 2. rade“*)

(ďalej účastníci v 1. rade a účastníčka v 2. rade spolu ako *„účastníci dohody“* alebo *„účastníci“*)

v nasledovnom znení:

Článok I.
Úvodné ustanovenia (Preambula)

1. Účastníci v 1. rade sú ku dnešnému dňu podielovými spoluvlastníkmi nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Čenkovce, obci Čenkovce, okrese Dunajská Streda, zapísaných Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 1222, a to:
   a) **pozemku** evidovaného v časti Parcely registra „C“ ako parc. č. 1/1 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1.247 m², a
   b) **pozemku** evidovaného v časti Parcely registra „E“ ako parc. č. 230/2 - záhrada o výmere 96 m²
   (ďalej oba vyššie uvedené pozemky spolu ako *„pozemky č. 1“*),
   a to každý z nich v pomere jednotlivo po 1/2 vzhľadom k celku (t. j. spolu v pomere 1/1 vzhľadom k celku).
   Vyššie uvedený pozemok parc. C KN č. 1/1 je pozemkom bezprostredne priľahlým nehnuteľnosti vo výlučnom vlastníctve (t. j. vo vlastníctve v pomere 1/1 vzhľadom k celku) účastníčky v 2. rade nachádzajúcej sa v kat. úz. Čenkovce, obci Čenkovce, okrese Dunajská Streda, vedenej Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 912 ako stavba evidovaná v časti Stavby ako „prevádzková budova“ so súp. č. 2 postavená na pozemkoch (taktiež vo výlučnom vlastníctve v pomere 1/1 vzhľadom k celku účastníčky v 2. rade) evidovaných na liste vlastníctva č. 912 (pre kat. úz. Čenkovce) ako pozemky parc. C KN č. 1/2 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere

62 m^2, parc. C KN č. 1/4 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 843 m^2 a parc. C KN č. 1/11 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 64 m^2, a na pozemku (taktiež vo výlučnom vlastníctve v pomere 1/1 vzhľadom k celku účastníčky v 2. rade) evidovanom na liste vlastníctva č. 863 (pre kat. úz. Čenkovce) ako pozemok parc. C KN č. 1/7 - zastavaná plocha a nádvorie o výmere 545 m^2; nakoľko uvedená stavba so súp. č. 2 vo výlučnom vlastníctve účastníčky v 2. rade je stavbou, v ktorej sa nachádza miestny kultúrny dom a obecný úrad, pre účely tejto dohody sa predmetná stavba spolu s uvedenými pozemkami, na ktorých je postavená, označuje ako ***„kultúrny dom"***.
Všeobecná hodnota pozemkov č. 1 bola stanovená Znaleckým posudkom č. 223/2026 (ďalej aj *„znalecký posudok č. 1"*) vypracovaným dňa 28.07.2026 znalcom Ing. Jurajom Köbölom, zapísaným v zozname znalcov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, odbor: stavebníctvo, odvetvie: pozemné stavby, stavebná fyzika, odhad hodnoty nehnuteľností, so sídlom: Kolónia č. 8, 929 01 Kútniky, ev. č. znalca: 914718, a to spolu vo výške (zaokrúhlene) 110.000,- EUR (slovom: jednostodesaťtisíc eur).

2. Účastníčka v 2. rade je ku dnešnému dňu výlučnou vlastníčkou (t. j. vlastníčkou v pomere 1/1 vzhľadom k celku) nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v katastrálnom území Čenkovce, obci Čenkovce, okrese Dunajská Streda, zapísanej Okresným úradom Dunajská Streda, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 1188, a to:
   a) **pozemku** evidovaného v časti Parcely registra „C" ako parc. č. 129/1 - ostatná plocha o výmere 7.522 m^2

   (ďalej vyššie uvedený pozemok ako ***„pôvodný pozemok"***),
   z ktorého pôvodného pozemku bol na základe geometrického plánu č. 100/2026 *na oddelenie pozemku parc. č. 129/4*, vyhotoveného Ing. Jozefom Szegfűm, so sídlom: Čakany 263, 930 40 Čakany, IČO: 33 469 351, dňa 05.08.2026, autorizačne overeného dňa 05.08.2026 a úradne overeného na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálnom odbore, dňa 20.08.2026 pod č. G1-1964/26 (ďalej ako ***„geometrický plán"***), vytvorený nový pozemok, ku dnešnému dňu nezapísaný na liste vlastníctva, označený ako:
   b) **pozemok** parc. C KN č. 129/4 - ostatná plocha o výmere 1.343 m^2

   (ďalej vyššie uvedený novovytvorený pozemok ako ***„pozemok č. 2"***).
   Všeobecná hodnota pozemku č. 2 bola stanovená Znaleckým posudkom č. 246/2026 (ďalej aj *„znalecký posudok č. 2"*) vypracovaným dňa 08.09.2026 znalcom Ing. Jurajom Köbölom, zapísaným v zozname znalcov vedenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, odbor: stavebníctvo, odvetvie: pozemné stavby, stavebná fyzika, odhad hodnoty nehnuteľností, so sídlom: Kolónia č. 8, 929 01 Kútniky, ev. č. znalca: 914718, a to vo výške (zaokrúhlene) 114.000,- EUR (slovom: jednostoštrnásťtisíc eur).

3. Ku dňu uzavretia tejto dohody prebieha na Okresnom súde Dunajská Streda (ďalej aj ako *„súd"*) pod sp. zn. 22C/17/2024 súdne konanie vo veci žaloby účastníčky v 2. rade o zriadenie vecného bremena za náhradu (ďalej aj ako ***„žaloba"***) podanej dňa 11.03.2024 voči právnemu predchodcovi účastníkov v 1. rade (ktorí do sporu vstúpili po smrti ich právneho predchodcu ako pôvodného žalovaného, a to na základe Uznesenia Okresného súdu Dunajská Streda sp. zn. 22C/17/2024-178 zo dňa 14.01.2026, právoplatného dňom 05.02.2026, ktorým príslušný súd rozhodol o pokračovaní v predmetnom konaní s účastníkmi v 1. rade ako dedičmi ich právneho predchodcu a novými žalovanými), predmetom ktorého súdneho konania je *zriadenie vecného bremena IN REM k pozemku parc. C KN č. 1/1* (uvedenému v ods. 1. tohto článku dohody a tvoriacemu súčasť pozemkov č. 1) *v rozsahu a výmere určenom geometrickým plánom č. 35021934-290/2023 na vyznačenie vecného bremena na parc. č. 1/1 (vyhotoveným geodetom: Ing. Ľubomír Rácz - LULO dňa 08.11.2023, autorizačne overeným Ing. Vojtechom Binderom dňa 08.11.2023 a úradne overeným na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálnom odbore, dňa 14.11.2023 pod č. G1-2555/23), spočívajúce v práve (i) užívania, prevádzky, údržby, kontroly, opravy, alebo inej stavebnej úpravy drobnej stavby - vodovodnej prípojky a vodomernej šachty a ich odstránenia a (ii) vstupu osôb a vjazdu vozidiel výlučne z dôvodu a za účelom prevádzky, údržby, kontroly, opravy, alebo inej stavebnej úpravy vodovodnej prípojky a vodomernej šachty a ich odstránenia, a to v prospech každodobého vlastníka drobnej stavby - vodovodnej prípojky s vodomernou šachtou napojenej na*

kultúrny dom špecifikovaný v ods. 1. tohto článku dohody (ďalej ako ***„súdne konanie"*** alebo ***„konanie"***).

V rámci vyššie uvedeného prebiehajúceho súdneho konania bola právnym predchodcom účastníkov v 1. rade dňa 02.04.2024 podaná vzájomná žaloba (ďalej aj ako ***„vzájomná žaloba"***), predmetom ktorej je uloženie povinnosti účastníčke v 2. rade *odstrániť na svoje náklady komplexne celú drobnú stavbu - vodovodnú prípojku so šachtou umiestnenú na parc. C KN č. 1/1 v kat. úz. Čenkovce - a pozemok parc. C KN č. 1/1 v kat. úz. Čenkovce vrátiť do pôvodného stavu do 60 kalendárnych dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia súdu*, alebo alternatívne (ak s tým účastníčka v 2. rade súhlasí) schválenie dohody súdom medzi stranami sporu, *ktorou súd uloží účastníčke v 2. rade povinnosť vybudovať novú vodovodnú prípojku s napojením na verejný vodovod a umiestniť vodomernú šachtu na pozemku parc. C KN č. 1/6 v kat. úz. Čenkovce, pričom trasa prípojky cez pozemok parc. C KN č. 1/1 v kat. úz. Čenkovce bude vedená tesne popri stene kultúrneho domu aj s napojením na kultúrny dom, ako je to uvedené v znaleckom posudku, a to do 60 kalendárnych dní odo dňa právoplatnosti rozsudku, s tým, že vlastníkom doterajšej vodomernej šachty a prípojky idúcej cez pozemok parc. C KN č. 1/1 v kat. úz. Čenkovce sa stane žalovaný* (pozn.: v čase podania vzájomnej žaloby právny predchodca účastníkov v 1. rade, v súčasnosti účastníci v 1. rade).

4. Vyššie uvedené nároky účastníkov tejto dohody (do dnešného dňa) vzájomne uplatňované v rámci súdneho konania uvedeného a špecifikovaného v ods. 3. tohto článku dohody, sa pre účel tejto dohody ďalej spoločne označujú ako ***„spor"***.
5. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti o vzniknutom spore účastníci po vstupe účastníkov v 1. rade ako nových žalovaných do súdneho konania osobne prerokovali za účasti ich právnych zástupcov možnosti jeho mimosúdneho urovnania a dospeli k dohode o základných podmienkach možného mimosúdneho urovnania predmetného sporu, v čoho dôsledku spoločne navrhli súdu prerušenie konania, ktorému návrhu súd vyhovel tak, že svojim uznesením sp. zn. 22C/17/2024-216 zo dňa 07.08.2026 predmetné súdne konanie prerušil na dobu 6 mesiacov, čím poskytol priestor účastníkom na uzavretie dohody a následné vykonanie príslušných úkonov nutných k ukončeniu súdneho sporu.
6. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, a svojimi podpismi na tejto dohode potvrdzujú, že túto dohodu uzavierajú v plnej vedomosti všetkých skutočností uvedených vyššie v odsekoch 1. až 5. tohto článku dohody, ktoré považujú za presne opísané, resp. uvedené.
7. Každý z účastníkov zároveň potvrdzuje, že ku dňu uzavretia tejto dohody je nositeľom všetkých práv, ktoré voči druhej strane sporu uplatňuje v súdnom konaní, a že tieto práva neboli postúpené, prevedené a ani inak neprešli na žiadnu tretiu osobu.
8. V nadväznosti na vyššie uvedené skutočnosti, a tiež vzhľadom na to, že účastníci tejto dohody o urovnaní zhodne vyjadrili záujem a ochotu o mimosúdne riešenie predmetného sporu, vychádzajúc z princípu zmluvnej voľnosti a za účelom odstránenia všetkých pochybností vyplývajúcich z ich vzájomných právnych vzťahov, účastníci tejto dohody sa rozhodli slobodne a vážne uzatvoriť túto dohodu o urovnaní.

Článok II.
Predmet dohody o urovnaní

Účastníci tejto dohody o urovnaní, vedení snahou o zmierlivé riešenie vyššie uvedeného vzájomného sporu, v súvislosti s ustanoveniami Článku I. tejto dohody o urovnaní sa dohodli na nasledujúcom urovnaní sporu uvedeného v Článku I. tejto dohody:

1. Na základe tejto dohody o urovnaní a v rámci vzájomného majetkového vyrovnania účastníci v 1. rade prevádzajú na účastníčku v 2. rade a účastníčka v 2. rade nadobúda do svojho výlučného vlastníctva, t. j. do svojho vlastníctva v pomere 1/1 vzhľadom k celku, pozemky č. 1 uvedené a špecifikované v Článku I. ods. 1. písm. a) a b) tejto dohody. Tento prevod predstavuje protiplnenie za prevod pozemku č. 2 podľa ods. 2 tohto článku.
2. Na základe tejto dohody o urovnaní a v rámci vzájomného majetkového vyrovnania, účastníčka v 2. rade prevádza na účastníkov v 1. rade, a účastníci v 1. rade nadobúdajú do svojho podielového

spoluvlastníctva, a to každý z nich jednotlivo v pomere po 1/2 vzhľadom k celku pozemok č. 2 uvedený a špecifikovaný v Článku I. ods. 2. písm. b) tejto dohody. Tento prevod predstavuje protiplnenie za prevod pozemkov č. 1 podľa ods. 1 tohto článku.

3. Vzájomné prevody podľa ods. 1. a 2. tohto článku tvoria jeden vzájomne podmienený majetkový celok a uskutočňujú sa formou zámeny bez finančného doplatku; primerane sa na ne použije § 611 Občianskeho zákonníka.
4. Na základe tejto dohody o urovnaní, účastníci v 1. rade sa zároveň zaväzujú v lehote do 5 (slovom: piatich) pracovných dní odo dňa právoplatného povolenia vkladu ich vlastníckych práv podľa oboch vzájomných prevodov uvedených v ods. 1. a ods. 2. tohto článku vziať späť v celom rozsahu svoju vzájomnú žalobu podanú v rámci súdneho konania vedeného na Okresnom súde Dunajská Streda pod sp. zn. 22C/17/2024.
5. Na základe tejto dohody o urovnaní, účastníčka v 2. rade sa zároveň zaväzuje v lehote do 5 (slovom: piatich) pracovných dní odo dňa právoplatného povolenia vkladu jej vlastníckych práv podľa oboch vzájomných prevodov uvedených v ods. 1. a ods. 2. tohto článku vziať späť v celom rozsahu svoju žalobu, vo veci ktorej sa vedie súdne konanie na Okresnom súde Dunajská Streda pod sp. zn. 22C/17/2024.
6. Účastníci sa v zmysle § 36 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že účinky urovnania spočívajúce v konečnom vyporiadaní a nahradení ich vzájomných sporných práv a povinností, ktoré sú predmetom sporu podľa Článku I. ods. 4. a ods. 5. tejto dohody, nastanú až splnením odkladacej podmienky, ktorou je právoplatné povolenie vkladu vlastníckych práv podľa oboch vzájomných prevodov uvedených v ods. 1 a 2 tohto článku. Do splnenia tejto podmienky zostávajú zachované doterajšie sporné nároky účastníkov v rozsahu potrebnom pre prípad, že k zamýšľanému majetkovému usporiadaniu nedôjde. Tým nie sú dotknuté záväzky účastníkov smerujúce k uskutočneniu prevodov, poskytnutiu potrebnej súčinnosti a podaniu návrhu na vklad podľa tejto dohody.
7. Účastníci dohody zároveň v zmysle § 257 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov (ďalej ako *„Civilný sporový poriadok"*) zhodne vyhlasujú, že túto dohodu o urovnaní považujú za dôvod hodný osobitného zreteľa na nepriznanie náhrady trov konania súdom žiadnemu z nich ako stranám súdneho sporu. Každý z účastníkov preto vyhlasuje voči súdu, že pre prípad späťvzatia žaloby, resp. vzájomnej žaloby v danom spore nepožaduje náhradu trov súdneho konania.
8. Dohoda o trovách podľa predchádzajúceho odseku sa vzťahuje výlučne na trovy súdneho konania vedeného pod sp. zn. 22C/17/2024 a nedotýka sa rozdelenia nákladov spojených s uzavretím a realizáciou tejto dohody podľa Článku III. ods. 4. tejto dohody. Pre prípad, že by ktorémukoľvek z účastníkov bolo napriek vyššie uvedenému priznané právo na náhradu trov súdneho konania, tak vyhlasuje, že sa ho vzdá. Bez ohľadu na čokoľvek iné sa účastníci zaväzujú, že sa zdržia uplatňovania prípadne priznaného nároku na náhradu trov súdneho konania.
9. Účastníci zhodne berú na vedomie, že zámer prevodu a následne aj prevod pozemku č. 2 v rámci tejto mimosúdnej dohody o urovnaní bol schválený na Obecnom zastupiteľstve účastníčky v 2. rade Uznesením č. 187 zo dňa 23.09.2026 a Uznesením č. 192 zo dňa 15.10.2026, ako prevod obecného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 15 písm. f) a ods. 16 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov (ďalej ako *„Zákon o majetku obcí"*), a to z dôvodu všeobecného verejného záujmu v podobe jeho použitia v rámci mimosúdneho usporiadania vlastníckych vzťahov k pozemkom č. 1, ktoré sú pre účastníkov v 1. rade nevyužiteľné, avšak, ich celkový prínos pre účastníčku v 2. rade (ako aj pre obyvateľov účastníčky v 2. rade) je mimoriadne vysoký, nakoľko pozemky č. 1 tvoria jeden funkčný celok so stavbou so súp. č. 2 (kultúrny dom a obecný úrad) a susediacimi pozemkami parc. C KN č. 1/2, č. 1/4, č. 1/11 a č. 1/7 (všetko v kat. úz. Čenkovce) vo výlučnom vlastníctve účastníčky v 2. rade, a preto z hľadiska prevádzkovania a údržby kultúrneho domu (a obecného úradu), t. j. z hľadiska ich funkčného využitia sú viazané na stavbu so súp. č. 2 (kultúrny dom a obecný úrad) a susediace pozemky parc. C KN č. 1/2, č. 1/4, č. 1/11 a č. 1/7 (všetko v kat. úz. Čenkovce) vo výlučnom vlastníctve účastníčky v 2. rade. Uvedené skutočnosti odôvodňujú prevod pozemku č. 2 účastníkom v 1. rade ako jediným

podielovým spoluvlastníkom pozemkov č. 1, a tým pádom, ako jediným uchádzačom v súlade s Čl. 11 ods. 1 a 2 Zásad nakladania a hospodárenia s majetkom obce Čenkovce, platných a účinných ku dňu uzavretia tejto dohody.

Článok III.
Nadobudnutie vlastníckeho práva a ďalšie dojednania

1. Účastníci dohody o urovnaní berú na vedomie, že nadobudnutím účinnosti tejto dohody o urovnaní sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní až do právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto dohody o urovnaní.
2. Účastníci dohody o urovnaní nadobudnú vlastnícke právo k pozemkom uvedeným v Článku I. ods. 1. písm. a) a b) a ods. 2. písm. b) tejto dohody o urovnaní až vkladom tohto práva do katastra nehnuteľností, pričom právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru, o jeho povolení.
3. Návrh na vklad vlastníckych práv k pozemkom uvedeným v Článku I. ods. 1. písm. a) a b) a ods. 2. písm. b) tejto dohody o urovnaní v prospech jednotlivých účastníkov dohody o urovnaní (ďalej ako *„návrh na vklad"*) musí byť podpísaný v štyroch vyhotoveniach všetkými účastníkmi dohody o urovnaní v deň podpisu tejto dohody, pričom oprávnenie na jeho podanie príslušnému Okresnému úradu, katastrálnemu odboru, prislúcha účastníčke v 2. rade (s tým, že po jednom podpísanom vyhotovení návrhu na vklad si po jeho podpise ponechajú všetci účastníci dohody o urovnaní). Účastníčka v 2. rade sa návrh na vklad zaväzuje podať príslušnému Okresnému úradu, katastrálnemu odboru, bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody o urovnaní, pričom v prípade, ak tento záväzok nesplní, môže podať návrh na vklad príslušnému Okresnému úradu, katastrálnemu odboru, aj ktorýkoľvek z účastníkov v 1. rade.
4. Účastníci sa výslovne dohodli, že pokiaľ ide o hotové výdavky spojené s overením ich podpisu na tejto dohode o urovnaní, tieto účastníci znášajú samostatne a priamo, a pokiaľ ide o náklady spojené s (i) vypracovaním geometrického plánu, znaleckých posudkov č. 1 a č. 2 a tejto dohody o urovnaní, ako aj so (ii) zaplatením správneho poplatku za vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto dohody, tieto hradia účastníci v 1. rade a účastníčka v 2. rade v pomere každý po 1/2 vzhľadom k celku, pričom účastníci v 1. rade uhradia svoju spoločnú polovicu nákladov spoločne a nerozdielne.
5. Ktorýkoľvek z účastníkov má právo odstúpiť od tejto dohody o urovnaní v prípade, že príslušný Okresný úrad, katastrálny odbor, právoplatne zastaví katastrálne konanie alebo právoplatne zamietne povolenie vkladu vlastníckeho práva účastníkov k pozemkom uvedeným v Článku I. ods. 1. písm. a) a b) a ods. 2. písm. b) tejto dohody o urovnaní do katastra nehnuteľností a toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť. Toto právo však účastníci nemajú v prípade, ak bolo konanie o návrhu na povolenie vkladu prerušené z dôvodov, ktoré je možné účastníkmi opravou dohody o urovnaní, dodatkom k dohode o urovnaní alebo úpravou či doplnením iných údajov a/alebo podkladov k návrhu na vklad odstrániť a ostatní účastníci s vykonaním takýchto úprav súhlasia.
6. Odstúpenie od dohody o urovnaní treba ostatným účastníkom oznámiť písomne. Odstúpením od dohody o urovnaní sa táto dohoda o urovnaní od začiatku zrušuje, a každý z jej účastníkov je povinný vydať ostatným účastníkom všetko, čo podľa nej dostala. Pri vydávaní sa primerane použije § 560 Občianskeho zákonníka. Ak by došlo k odstúpeniu od tejto dohody, tak nič, čo je uvedené v Článku I. alebo II. tejto dohody, nemôže byť interpretované ako uznanie akéhokoľvek nároku, ktorý sa týka sporu a použité ako argument alebo dôkaz v súdnom konaní.

Článok IV.
Vyhlásenia účastníkov dohody o urovnaní

1. Účastníci dohody o urovnaní zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.

2. Účastníci tejto dohody o urovnaní ďalej zhodne vyhlasujú, a svojimi podpismi na tejto dohode o urovnaní potvrdzujú, že týmto urovnaním si účastníci dohody o urovnaní vyporiadali všetky vzájomné práva a povinnosti týkajúce sa ich vzájomného sporu špecifikovaného v Článku I. tejto dohody o urovnaní, tvoriaceho predmet tohto urovnania. Účastníci tejto dohody o urovnaní preto vyhlasujú, že uzatvorením tejto dohody a následným právoplatným vkladom ich vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto dohody o urovnaní považujú všetky svoje doterajšie vzájomné spory ohľadom vyššie uvedených pozemkov č. 1 za trvalo urovnané. Rozsah urovnania sa nevzťahuje na iné právne vzťahy medzi účastníkmi, ktoré nie sú predmetom sporu, pokiaľ z tejto dohody výslovne nevyplýva inak.
3. Účastníci tejto dohody zároveň zhodne vyhlasujú, že na rozdiel medzi všeobecnými hodnotami pozemkov č. 1 a pozemku č. 2 uvedenými v Článku I. ods. 1. a 2. tejto dohody neprihliadali pri dohodách o prevode nehnuteľností v rámci tohto urovnania podľa Článku II. ods. 1. a 2. tejto dohody na základe ich vzájomnej dohody z dôvodu, nakoľko podľa ich zhodného názoru pozemok č. 2 bude v prípade budúcej výstavby na ňom nutné najprv vyplniť zeminou, pričom momentálne náklady takéhoto úkonu účastníci zhodne odhadujú na sumu približne rovnajúcu sa rozdielu medzi všeobecnou hodnotou pozemkov č. 1 a pozemku č. 2; v tejto súvislosti účastníci dohody tiež konštatujú, že takéto zníženie všeobecnej hodnoty pozemku č. 2 je (vzhľadom na skutočnosti uvedené v Článku II. ods. 9. tejto dohody) v súlade s § 9a ods. 15 písm. f) a ods. 16 Zákona o majetku obcí ako aj s Čl. 11 ods. 1 a 2 Zásad nakladania a hospodárenia s majetkom obce Čenkovce platných a účinných ku dňu uzavretia tejto dohody.
4. Účastníci tejto dohody o urovnaní tiež zhodne vyhlasujú, že s výnimkou skutočností, rozhodnutí a právnych vzťahov výslovne uvedených v tejto dohode alebo zapísaných vo verejných evidenciách im nie sú známe žiadne ďalšie rozhodnutia súdov, prípadne iných orgánov verejnej správy ani žiadne zmluvy alebo dohody, ktoré by bránili jej splneniu alebo ho právne znemožňovali.
5. Účastníci tejto dohody o urovnaní napokon zhodne vyhlasujú, že s výnimkou práv a skutkových okolností výslovne uvedených v tejto dohode alebo zapísaných v katastri nehnuteľností im ku dňu uzavretia tejto dohody na pozemkoch č. 1 ani pozemku č. 2 nie sú žiadne práva tretích osôb, ktoré by bránili prevodom podľa tejto dohody a obmedzovali vlastníkov v ich držbe a riadnom užívaní a výkone nadobúdaných vlastníckych práv.

Článok V.
Ochrana osobných údajov

1. Účastníci dohody si navzájom dávajú súhlas podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako *„zákon o ochrane osobných údajov"*) na spracovanie osobných údajov, ktorých spracúvanie je nevyhnutné na plnenie tejto dohody o urovnaní.
2. Účastníci majú právo: (i) požadovať od ostatných účastníkov prístup k osobným údajom a vymazanie osobných údajov, (ii) na opravu osobných údajov, (iii) na obmedzenie spracúvania osobných údajov, (iv) namietať spracúvanie osobných údajov, (v) na prenosnosť osobných údajov a (vi) podať návrh na začatie konania o ochrane podľa § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
3. Účastníci berú na vedomie, že táto dohoda je vzhľadom na účasť obce a nakladanie s majetkom obce povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Účastníčka v 2. rade zabezpečí jej zverejnenie v zákonom ustanovenom rozsahu a spôsobom; osobné údaje, ktorých zverejnenie zákon nevyžaduje alebo nepripúšťa, budú pred zverejnením primerane chránené.
4. Účastníci súhlasia, aby ostatní účastníci dohody o urovnaní mohli získavať ich osobné údaje kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov a iných dokumentov, ktoré obsahujú osobné údaje, na nosič informácií.
5. Účastníci dohody o urovnaní majú právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, rovnakým spôsobom akým súhlas udelili.

6. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou, ktorá je potrebná na uzatvorenie dohody o urovnaní. Účastníci dohody o urovnaní vyhlasujú, že budú uchovávať osobné údaje od ukončenia trvania tejto dohody o urovnaní minimálne po dobu 5 rokov.

Článok VI.
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda o urovnaní je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s hodnotou originálu, z ktorých po jednom rovnopise obdrží každý z účastníkov a dva rovnopisy budú pripojené k návrhu na vklad do príslušného katastra nehnuteľností v súlade s príslušnými ustanoveniami tejto dohody o urovnaní.
2. Účastníci dohody o urovnaní sa zaväzujú poskytnúť si akúkoľvek potrebnú súčinnosť v prípade, ak by nebolo možné v katastri nehnuteľností vykonať vklad vlastníckych práv v prospech účastníkov v zmysle ustanovení tejto dohody z dôvodu zrejmých chýb alebo nesprávností v obsahu, resp. v písaní. Zaväzujú sa, že uskutočnia všetky kroky potrebné pre odstránenie nedostatkov, vrátane podpisu potrebných zmlúv, dohôd, dodatkov, návrhov a iných dokumentov, a taktiež sa zaväzujú, že sa zdržia akýchkoľvek právnych úkonov, ktoré by bránili rozhodnutiu o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech účastníkov, v opačnom prípade znášajú všetky škody, ktoré v tejto súvislosti vzniknú ostatným účastníkom dohody o urovnaní.
3. Túto dohodu o urovnaní možno meniť a dopĺňať výlučne očíslovaným písomným dodatkom podpísaným všetkými účastníkmi dohody o urovnaní pod sankciou neplatnosti.
4. Práva a povinnosti účastníkov touto dohodou o urovnaní výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Pre doručovanie písomností podľa tejto dohody o urovnaní platia ustanovenia Civilného sporového poriadku o doručovaní primerane.
6. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto dohody o urovnaní (alebo jeho časť) je neplatné a/alebo neúčinné, takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení dohody o urovnaní (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotnej dohody o urovnaní. V takomto prípade sa účastníci dohody o urovnaní zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný zmysel a účel sledovaný uzavretím tejto dohody o urovnaní a dotknutým ustanovením.
7. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a Občianskeho zákonníka.
8. Účastníci tejto dohody o urovnaní vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je nijako obmedzená, že obsah dohody o urovnaní je im jasný a zrozumiteľný, že hodnoverne prejavuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, ktorá je bez omylu, a preto ju podpisujú.

V Dunajskej Strede, dňa 22.10.2026

Účastníci v 1. rade:

[redacted]

Mgr. Dominika Nagyová

[redacted]

Tomáš Nagy

V Dunajskej Strede, dňa 22.10.2026

Za Účastníčku v 2. rade:

[redacted]

Ing. Jozef Karika
starosta Obce Čenkovce